



วิธีขอความช่วยเหลือกรณีเกิดความรุนแรงในครอบครัวในช่วงการระบาดของ coronavirus (COVID-19)

หากคุณหรือใครบางคนที่คุณรู้จักกำลังตกอยู่ในอันตราย โทร 000

หากปลอดภัยที่จะติดต่อขอความช่วยเหลือและการสนับสนุน โทรไปที่: **safe steps** ซึ่งเป็นบริการช่วยเหลือกรณีเกิดความรุนแรงในครอบครัวแห่งรัฐวิกตอเรีย ที่หมายเลข **1800 015 188** (24 ชั่วโมงต่อวัน 7 วันต่อสัปดาห์)

หากคุณต้องการล่าม โปรดโทรหา **TIS National** ที่หมายเลข **131 450** และขอให้ต่อสายถึง **safe steps** หรือบริการอื่น ๆ ที่ระบุไว้ที่นี่

คุณหรือใครบางคนที่คุณรู้จักกำลังรู้สึกไม่ปลอดภัยเมื่ออยู่บ้านหรือไม่

บริการต่าง ๆ สำหรับกรณีเกิดความรุนแรงในครอบครัวกำลังดำเนินงานและมีไว้ช่วยคุณตลอดช่วงการระบาดของ Coronavirus (COVID-19)

ความรุนแรงในครอบครัวคือการทำร้ายทางด้านจิตใจ การทำร้ายทางด้านการเงิน ความรุนแรงทางร่างกาย หรือทางเพศ อีกทั้งยังอาจเป็นพฤติกรรมข่มขู่ ควบคุมหรือทำร้ายทางอารมณ์หรือทางจิตใจจากบุคคลในครอบครัวของคุณเอง หรือจากคู่ครองที่มีความสัมพันธ์ใกล้ชิด

คนคนนี้อาจจำกัดการเคลื่อนไหวของคุณ หรืออาจแยกคุณออกจากเพื่อนหรือญาติ โดยอาจอ้างความเสี่ยงต่อการติดเชื้อ Coronavirus (COVID-19) เพื่อข่มขู่คุณ

รักษาการติดต่อกับผู้อื่น และมีแผนเพื่อความปลอดภัย

รักษาการติดต่อกับคนที่คุณสามารถไว้วางใจได้ ตกลงเรื่อง 'คำที่ปลอดภัย' สัญญาเพื่อใช้กับเพื่อนสนิทหรือครอบครัว เมื่อใดที่คุณใช้คำนี้ พวกเขาจะรู้ว่าคุณต้องการความช่วยเหลือและสามารถโทรหาตำรวจหรือบริการฉุกเฉินได้

คุณได้รับอนุญาตให้ออกจากบ้านของคุณเพื่อขอความช่วยเหลือได้ คุณจะไม่ต้องถูกปรับในกรณีนี้ หากตำรวจเรียกให้คุณหยุด ให้บอกตำรวจว่าคุณกำลังรู้สึกไม่ปลอดภัยที่บ้าน แล้วตำรวจจะได้ช่วยคุณ

อย่างไรก็ตาม หากคุณต้องการความช่วยเหลือในการวางแผนเพื่อการหนี ให้เลือกช่วงเวลาที่ปลอดภัย แล้วติดต่อ **safe steps** ที่หมายเลข **1800 015 188** (24 ชั่วโมงต่อวัน 7 วันต่อสัปดาห์) หรือผ่านอีเมล safesteps@safesteps.org.au

ขอความช่วยเหลือ

บริการต่าง ๆ สำหรับกรณีเกิดความรุนแรงในครอบครัวอันรวมถึงการจัดหาที่พักกรณีเกิดเหตุฉุกเฉิน ตำรวจและศาลยังทำงานอย่างต่อเนื่องในช่วงการระบาดของ Coronavirus (COVID-19)

ไปที่เว็บไซต์ **The Orange Door** (<https://orangedoor.vic.gov.au/other-languages>) เพื่อดูข้อมูลเกี่ยวกับความช่วยเหลือต่าง ๆ ที่มีหากคุณกำลังรู้สึกไม่ปลอดภัย ต้องการความช่วยเหลือเพิ่มในการดูแลลูก ๆ หรือคุณกังวลเรื่องวิธีที่คนใกล้ชิดกำลังปฏิบัติต่อคุณ

โทรหา InTouch, Multicultural Centre Against Family Violence ที่หมายเลข **1800 755 988** เพื่อขอข้อมูลและความช่วยเหลือเกี่ยวกับความรุนแรงในครอบครัว หน่วยงานเหล่านี้สามารถจัดหาล่ามให้คุณได้หากคุณต้องการ

Victoria Police จะเป็นผู้ระบุความเสี่ยงและใช้วิธีที่เหมาะสมในการควบคุมตัวผู้กระทำความผิดมาลงโทษและรักษาความปลอดภัยให้กับเหยื่อ

การแยกตัวจากสังคมไม่ใช่ข้ออ้างในการใช้ความรุนแรงหรือการทำร้าย [Men's Referral Service](#) ยังคงช่วยเหลือและสนับสนุนผู้ที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับพฤติกรรมของตนเอง โทร **1300 766 491**

การทำร้ายคนชรา

การทำร้ายคนชราคือการกระทำใด ๆ ที่ก่ออันตรายแก่ผู้สูงอายุ และมีภรรยาโดยคนที่พวกเขารู้จักหรือไว้ใจ ปรกติมักเป็นคนในครอบครัวหรือผู้ดูแล การทำร้ายมีทั้งทางร่างกาย ทางสังคม ทางการเงิน ทางจิตใจ และ/หรือทางเพศ และอาจรวมการปฏิบัติไม่ดีและการปล่อยปละละเลย โทรขอความช่วยเหลือได้ที่

Seniors Rights Victoria – 1300 368 821

Elder Rights Advocacy – 1800 700 600

Office of the Public Advocate – 1300 309 337

เพื่อรับข้อมูลในรูปแบบที่คุณอ่านได้ โปรดอีเมล [Emergency Management Communications](mailto:em.comms@dhhs.vic.gov.au)
<em.comms@dhhs.vic.gov.au>

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.

© State of Victoria, Australia, Department of Health and Human Services, April 2020.

ISBN 978-1-76069-381-7 (pdf/online/MS word)

สามารถดูได้ที่ [About Coronavirus \(COVID-19\)](https://www.dhhs.vic.gov.au/family-violence-crisis-response-and-support-during-coronavirus) < <https://www.dhhs.vic.gov.au/family-violence-crisis-response-and-support-during-coronavirus>>

How to get family violence support during coronavirus (COVID-19) – Thai